miniland BABY

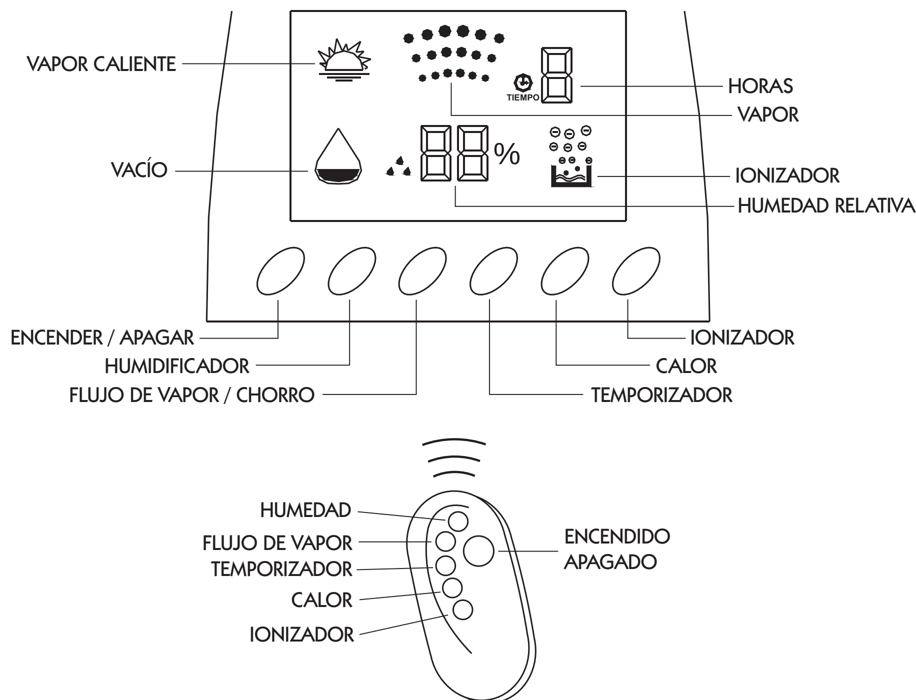
humiplus



manual instrucciones / instruction manual / manuel d'instructions
gebrauchsanleitung / manual de instruções / manuale di istruzioni

Modelo nº:	89011
Voltaje:	220-240 V
Hertzios:	50 Hz

Potencia en vatios:	Ultrasónico: 40W, Calor: 130W
Capacidad del depósito de agua:	7 Litros
Caudal de vapor:	100-450ml/hr



Precauciones de seguridad y consejos

1 Asegúrese de que el humidificador esté fuera de alcance de los niños.
2 No coloque el humidificador cerca de otros aparatos electrodomésticos ni en cualquier lugar bajo alta temperatura.
3 Apoye el aparato sobre una base segura y sin humedad.
4 Desconecte el aparato de la red eléctrica y quite cualquier agua residual mientras lo limpie o si está sin usarlo.
5 Nunca haga funcionar el aparato mientras el depósito de agua está vacío.
6 No sumerja nunca el aparato en ningún líquido, sea cual sea.
7 Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando usted está añadiendo agua o moviendo el aparato.
8 No use nunca agua caliente.
9 Limpie periódicamente el depósito de agua.
10 En ambiente apropiado, el sensor de humedad relativa funcionará de modo óptimo. No se recomienda poner el humidificador en ambiente de aire acondicionado ya que la proporción de HR (Humedad Relativa) resultaría afectada.
11 Esta función porcentaje de Humedad Relativa es sólo de referencia pero no puede considerarse como porcentaje exacto de HR.

Para añadir agua

1 Se recomienda utilizar agua destilada. (Por favor siga las instrucciones indicadas en la sección Limpieza)
2 Mantenga el depósito de agua al revés, vuelto hacia abajo.
3 Destornille la tapa del depósito de agua en el sentido opuesto al de las agujas del reloj.
4 Añada agua limpia, con una temperatura inferior a 40ºC, en el depósito de agua.
5 Atornille la tapa del depósito de agua cuidadosamente y verifique que esté correctamente cerrada y no haya escape.
6 Mantenga el depósito de agua verticalmente y vuelva a poner la base.
7 Ponga la boquilla de salida de vapor en el orificio de la superficie del depósito de agua.

Precaución

1 Use el asa cuando el depósito de agua esté totalmente lleno y ponga la otra mano debajo para ayudar.
2 No ponga agua directamente en la base: podría resultar dañada o causar peligro.
3 No mueva el aparato cuando el depósito de agua esté completamente lleno de agua.

Modo de funcionamiento

Todas las características de este humidificador pueden controlarse tanto desde los botones del panel de instrumentos, como desde el mando a distancia inalámbrico.

Para encender y apagar

Pulse suavemente el botón On / Off directamente en el panel de instrumentos o bien en el mando a distancia inalámbrico para encender el humidificador. La boquilla echará vapor. En la pantalla aparecerá la señal que lo indica. Pulse el botón On/Off de nuevo, cuando desee apagar el humidificador.

Cómo instalar la función "porcentaje (%) de Humedad Relativa"

Para fijar la Humedad Relativa deseada primero pulse suavemente el botón "Hum / Atomizador +", en el panel de instrumentos o en el mando a distancia inalámbrico. Si se desea aumentar el porcentaje de Humedad Relativa debe pulsar de nuevo el botón "Hum/Atomizador +". Pulsando el botón "Hum / Atomizador -", en el panel de control o en el mando a distancia inalámbrico, puede disminuir el porcentaje de Humedad Relativa. El porcentaje fijado finalmente se visualizará en la pantalla. Pulsando continuamente el botón seleccionado más de un segundo, puede aumentar o disminuir el porcentaje de HR. Si usted no pulsa el botón más de 4 segundos, el porcentaje real de HR volverá a visualizarse en la pantalla del tablero. Cuando el porcentaje real de HR es un 3 % mayor que el porcentaje de HR instalado, los humidificadores pararán automáticamente.

Cómo regular el nivel de flujo de vapor

Para fijar el nivel de flujo de vapor primero pulsar suavemente el botón "Hum/Spray –", en el panel de control o en el mando a distancia inalámbrico. Pulsando "Hum/Spray +", el usuario puede aumentar el nivel de flujo. El nivel de potencia es de 1 a 9 como máximo. Pulsando el botón "Hum/Spray -", en el panel de instrumentos o en el mando a distancia inalámbrico, usted podrá disminuir el nivel.

El nivel de vapor se visualizará continuamente en la pantalla. Pulsando continuamente el botón más de un segundo, usted puede aumentar o disminuir continuamente este nivel. Si no pulsa el botón más de 4 segundos, el porcentaje real de HR volverá a aparecer en la pantalla del panel.

Cómo instalar el Temporizador.

Este humidificador tiene 9 parámetros de tiempo, de 1 hasta 9 horas. Para usar esta característica, simplemente pulse el botón “Timer” (= temporizador), bien en el panel de instrumentos o bien en el mando a distancia inalámbrico.
Si pulsa una vez: 1 hora
Si pulsa dos veces: 2 horas
……
Si pulsa 9 veces: 9 horas

La señal de parámetros del temporizador está visualizada en la pantalla.
Una vez terminada la función del temporizador desconéctelo pulsando el botón “timer”.
Se apagará la función de temporizador.

Función vapor caliente

Pulse suavemente el botón “Warm Mist” (vapor caliente) en el panel de instrumentos o en el mando a distancia inalámbrico, la temperatura de la humedad aumentará gradualmente y se llegará a ser un vapor caliente. La señal Vapor Caliente está visualizada en la pantalla.
Vuelva a pulsar el botón Vapor Caliente para apagar esta función.
Esta función permite que el agua y el vapor se calienten ligeramente incidiendo relativamente en la temperatura de la habitación. Por ejemplo, si la temperatura de la habitación estuviera a 27°C y la temperatura del agua también a 27°C:

- 2 minutos después de conectar la función el vapor estaría a 27°C
- 10 minutos “ “ “ “ “ a 29°C
- 20 minutos “ “ “ “ “ a 30°C
- 30 minutos “ “ “ “ “ a 32°C
- 40 minutos “ “ “ “ “ a 33°C
- 60 minutos “ “ “ “ “ a 35°C
- 150 minutos “ “ “ “ “ a 36°C

Medidas del vapor tomadas a una distancia de entre 3-5 cm entre el termómetro y el humidificador.

La función ionizador

Para la función ionizador, se puede operar independientemente. Cuando conecte el producto, usted puede hacer funcionar la función ionizador separadamente, aunque no esté utilizando la función de humidificador. Si pulsa simplemente el botón Ionizar, en el panel de instrumentos o en el mando a distancia inalámbrico, la función Ionizador funcionará. La señal Ionizer está visualizada en la pantalla.
Para apagar esta función, vuelva a pulsar el botón Ionizador.

Señal depósito vacío

Cuando el depósito esté vacío, la señal “empty” (= vacío) aparecerá en la pantalla. El humidificador se apagará automáticamente. Los usuarios necesitan rellenar de agua el depósito cuando aparece la señal “empty” (= vacío) roja.

Precaución:

1 - Para evitar una descarga eléctrica, no toque la red eléctrica con las manos mojadas.
2 - No debe poner ningún objeto que pueda obstruir la boquilla del vapor
3 - Si el cordón de alimentación eléctrica o el aparato resulta dañado, por favor no lo use. Para evitar cualquier riesgo, debe reemplazarse por el fabricante o su agente autorizado o una persona calificada.

Limpieza

Limpiar el aparato una vez a la semana por lo menos.
Pasos a seguir:
1 - Quite el depósito de agua.
2 - La base puede limpiarse con jabón suave y agua caliente
Para una limpieza con mayor profundidad ponga unas gotas de agente limpiador (antical) según la extensión de la incrustación, sobre la superficie del transductor y espere unos minutos. Limpie cuidadosamente la superficie del transductor con un cepillo o brocha suave hasta que se haya eliminado la cal. Aclare la superficie del transductor con agua limpia.

Precaución

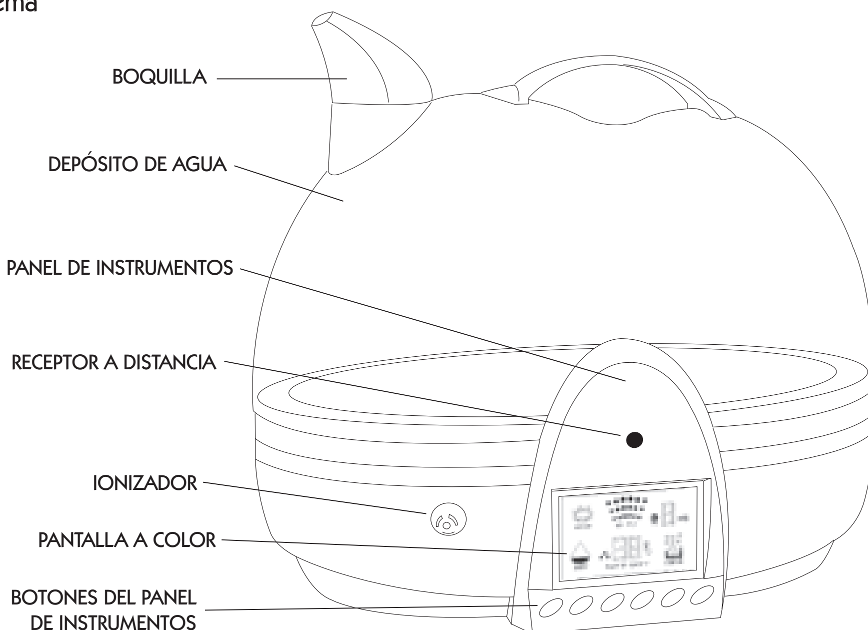
No friegue la superficie de la base del aparato o el depósito de manera que se queden con arañazos permanentes.

Cambio del transductor ultrasónico

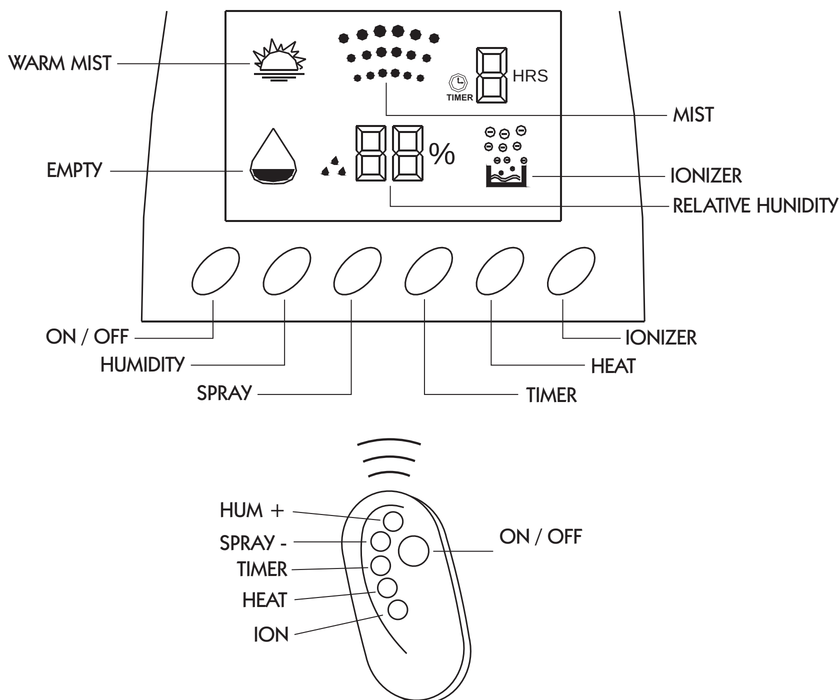
El transductor ultrasónico es el elemento principal para producir el vapor. Cuando funcione con agua dura, se formará un residuo mineral en el transductor, incluso si el producto está equipado con filtro de agua y si se limpia periódicamente. Cuando el poso mineral es demasiado importante y afecta al funcionamiento del dispositivo, el transductor debe cambiarse. Hay un transductor de repuesto incluido en este set.

Para cambiar el transductor, primero apague la alimentación eléctrica y desconecte la toma eléctrica de la red principal, luego quite el depósito de agua, vacíe el agua de la base, seque la base con un paño seco suave. Use la herramienta que se encuentra en el paquete de repuesto para quitar el transductor que funciona mal, y a continuación reemplace con el de repuesto. El lado blanco del transductor debe estar colocado vuelto hacia fuera. Use la herramienta para atornillar muy fuerte la tapa.

Esquema



Model No:	89011		Wattage:	Ultrasonic: 40W Heat: 130W
Voltage:	220-240 V		Water Tank Capacity:	7 Liters
Hertz:	50 Hz		Airflow:	100-450ml/hr



Safety precautions and Advice

1 Make sure humidifier is kept out of reach of children.
2 Please don't put the humidifiers near other electrical appliance products or at any place under high temperature.
3 Fix in a waterproof ground and keep clear of the furniture.
4 When it is cleaning or not in use, unplug the appliance from the mains and drain away any residual water.
5 Never operate while the water tank is empty.
6 Never immerse the appliance in any liquid.
7 Unplug the appliance from the mains when adding water or moving it.
8 Never use hot water.
9 Clean and sterilize the water tank periodically.
10 Under appropriate environment, the relative humidity sensor will operate in optimum effect. It is not recommended to put the humidifiers under air conditioning environment, as the rate of RH% will be affected.
11 This relative humidity % function is only for reference purpose but cannot be treated as actual RH%, as under different environment: the rate of RH% will be different.

Adding Water

1 User is recommended to operate with distilled water for the first time. (Please follow the instructions given in Cleaning section)
2 Hold the water tank upside-down.
3 Unscrew the water tank cover anti-clockwise.
4 Add cool water into water tank.
5 Screw the water tank cover carefully and check it is properly locked without leakage.
6 Hold the water tank vertically and then place back the base.
7 Put the mist outlet/nozzle on the hole of the water tank surface.

Attention:

1. Use the under-side care handle when carrying the fully filled water tank and place the other hand under for assistance.
2. Don't put water into the base directly otherwise it will be damaged or cause danger.
3. Don't move the appliance when the water tank is fully filled with water.

Operation method

All the features of this humidifier can be controlled from the "control button on the control panel" or on the "wireless remote control".

To Turn On/ Off the humidifiers

Gently press "On/ Off" button on the "control button on the control panel" or the "wireless remote control" to turn on the humidifier. The moisture will be sprayed from the nozzle. The moisture-spraying signal will be shown on screen. Press the "On/ Off" button a second time to turn off the humidifier.

How to set the Relative Humidity %

Gently press "Hum / Spray +" button on the control panel or wireless remote control first, it will enter the Relative Humidity setting control. Pressing "Hum / Spray +" button, user can set the desired relative humidity % (RH) (to) and increase RH%. While pressing "Hum/ Spray" – button on the control panel or wireless remote control, user can decrease RH% to set the desired RH. All setting RH% signal is displayed on the screen. Continuously press the button over one second, you can continuously increase or decrease RH%. If you don't press the button over 4 seconds, the actual RH% will be shown on the screen panel again. When the actual RH% is greater than the desired setting RH% over 3%, the humidifiers will be automatically stopped.

How to set the Spray Level

Gently press "Hum/ Spray -" button on the control panel or wireless remote control first, it will enter the Spray level setting control. Pressing "Hum/ Spray +", user can increase the spray level.
The spray level is from 1 to 9 maximum. While pressing "Hum/Spray -" button, on the control panel or wireless remote control, you can decrease the spray level. All spray level signal is displayed on the screen. Continuously press the button over one second, you can continuously increase or decrease spray level. If you don't press the button over 4 seconds, the actual RH% will be shown on the screen panel again.

How to set the Timer

This humidifier has 9 timer setting, from 1 hour up to 9 hours. To use this feature, simply press the "Timer" button on the control panel or "wireless remote control".

Press once: 1 hour
Press twice: 2 hours
......
Press 9 times: 9 hours

The timer setting signal is displayed on the screen. After setting 9 hours, press the timer button, it will turn off the timer setting function.

How to operate the Warm Mist feature

Gently press the Warm Mist button on the control panel or wireless remote control, moisture temperature will be gradually increased and will become a warm mist. Warm mist signal is displayed on the screen. Press the warm mist button a second time to turn this function off.

How to operate the Ionizer function

For the Ionizer function, it can be independently operated. When they plug in the product, users can operate the Ionizer function separately even though the humidify function is not used. If they simply press the Ionizer button on the control panel or wireless remote control, the Ionizer function will be operated. Ionizer signal is displayed on the screen. Press the Ionizer button a second time to turn this function off.

Water Empty signal

When water tank is empty, there will be water empty sign shown on the screen. The humidifier will be off automatically. Users need to refill water when red empty signal is shown.

Attention:

1 To avoid electric shock, do not touch the mains when your hands are wet.
2 You must not put any object to obstruct the mist outlet/nozzle
3 If the power cord or the product is damaged, please do not use the product immediately.
It must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

Cleaning

Cleaning the appliance at least once a week.
2 Steps:
Step I:
1 Remove the water tank.
2 The base may be cleaned with mild soap and warm water, brush the shake implement and etc slightly.
Step II - Sterilization (base and water tank)
Mix 1 teaspoon of bleaching agent with 5 liters of water, leave for 20 minutes, shakes the water tank for every few seconds.

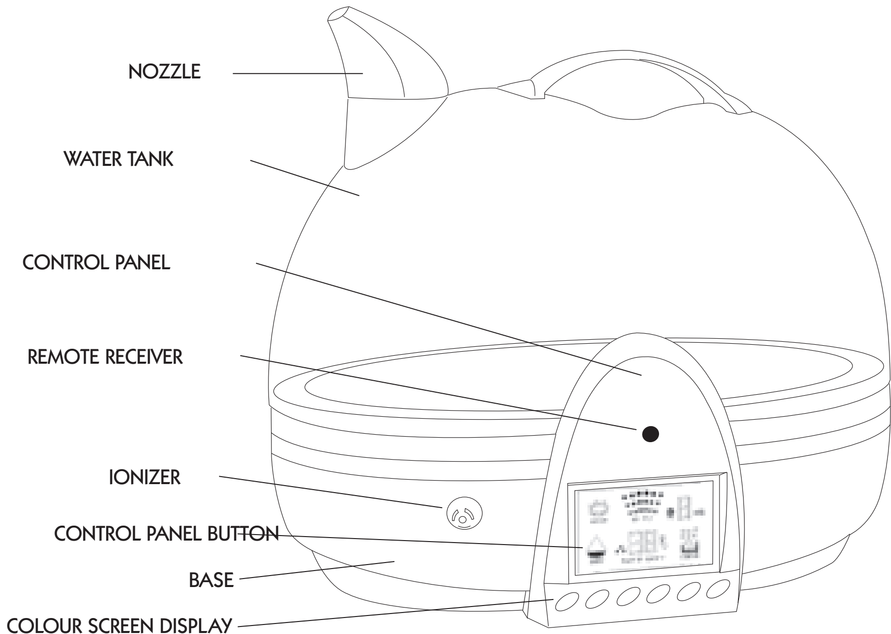
Attention:

Do not scrub the appliance surface of the base or the tank as this will leave permanent scratches.

Change the Ultrasonic transducer chip

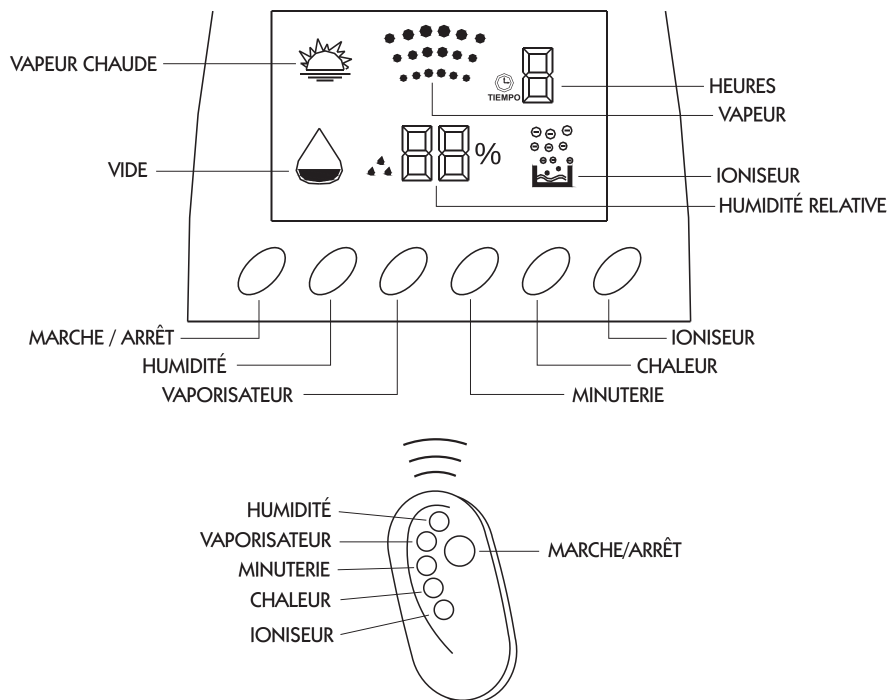
The Ultrasonic transducer chip is the main component to produce the mist. When operate by using hard water, there will be mineral deposition on the transducer chip even the product equip with water filter and clean the chip periodically. When mineral deposition is too serious, which affected the operation of the device, the transducer chip should be changed. One spare pack of transducer chip is included in this package. To change the chip, first turn off the power and remove the plug from the main supply, and then remove the water tank, empty the water in the base, dry the base with a soft dry cloth. Use the tool provided in the spare pack to remove the malfunction chip, and then replace by the spare one. The white side of the chip should be facing out. Use the tool to screw the cover tightly.

Product Drawing table



Modèle n°:	89011
tension:	220-240 V
Hertz:	50 Hz

Puissance:	À ultrasons: 40W Chaleur: 130W
Contenance du réservoir:	7 Litres
Débit de vapeur:	100-450ml/hr



Précautions, conseils

1 Assurez-vous que votre humidificateur soit hors de portée des enfants.
2 Tenez votre humidificateur éloigné des autres appareils ménagers et hors de tout endroit surchauffé.
3 Posez l'appareil sur une surface stable et bien sèche.
4 Avant de procéder au nettoyage de l'appareil ou si vous ne devez pas l'utiliser pendant un certain temps, débranchez-le du réseau électrique et videz soigneusement le réservoir d'eau.
5 Ne mettez jamais l'appareil en marche lorsque le réservoir d'eau est vide.
6 Ne plongez jamais l'appareil dans un liquide, quel qu'il soit.
7 Si vous désirez ajouter de l'eau ou déplacer l'appareil, débranchez celui-ci du réseau électrique.
8 N'utilisez jamais d'eau chaude.
9 Le réservoir d'eau doit être périodiquement nettoyé.
10 En milieu normal, le détecteur de pourcentage d'humidité fonctionnera de façon optimale. Evitez de placer l'humidificateur en milieu climatisé, l'air conditionné ayant une incidence sur le pourcentage d'humidité relative (HR)
11 La fonction Pourcentage d'Humidité Relative n'est qu'indicative et ne saurait être considérée comme mesure exacte du pourcentage d'humidité relative (HR).

Pour rajouter de l'eau

1 Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée. (Voir les instructions, au paragraphe "Nettoyage de l'appareil")
2 Maintenez le réservoir en position renversée.
3 Dévissez le couvercle du réservoir d'eau en tournant dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre.
4 Remplissez le réservoir d'eau propre, à une température inférieure à 40 ° C.
5 Revissez soigneusement le couvercle du réservoir; assurez-vous qu'il soit correctement fermé et qu'il n'y ait aucune fuite d'eau.
6 Maintenez le réservoir en position verticale et remettez en place la base de l'appareil.
7 Remettez le bec vaporisateur en place, sur le réservoir d'eau.

Attention:

1 Pour déplacer l'appareil lorsque le réservoir est plein, saisissez-le par la poignée et mettez l'autre main dessous, pour vous aider.
2 Afin de ne pas l'endommager et pour éviter tout danger, ne mettez pas l'eau directement dans la base de l'appareil.
3 Evitez de déplacer l'appareil lorsque le réservoir d'eau est plein.

Fonctionnement

Vous pouvez contrôler toutes les fonctions de votre humidificateur par le tableau de commandes ou la télécommande.

Mise en marche/Arrêt

Pour mettre votre humidificateur en marche, pressez doucement la touche Marche/Arrêt (On/Off) sur le tableau de commandes ou sur la télécommande. Le bec vaporisateur enverra un jet de vapeur et vous verrez apparaître, sur l'écran, le signe correspondant. Pour éteindre, pressez de nouveau le bouton Marche/Arrêt (On/Off).

Installation de la fonction "Pourcentage (%) d'Humidité Relative"

Pour programmer le pourcentage d'humidité relative, presser d'abord doucement la touche "Hum/Spray +", sur le tableau de commandes ou sur la télécommande.
Si vous désirez augmenter le pourcentage d'humidité relative, pressez de nouveau la touche "Hum/Spray+". Pour diminuer ce pourcentage, pressez la touche "Hum/Spray -", sur le tableau de commandes ou sur la télécommande. Le pourcentage choisi s'affichera sur l'écran.
Vous pouvez augmenter ou diminuer le pourcentage d'HR en maintenant la pression sur la touche sélectionnée pendant plus d'une seconde. Si vous ne maintenez pas la pression sur la touche pendant plus de 4 secondes, le pourcentage réel d'HR s'affichera de nouveau sur l'écran.
Lorsque le pourcentage réel d'HR dépasse de 3 % le pourcentage d'HR installé, l'humidificateur s'arrête automatiquement.

Régulation du débit de vapeur

Pour fixer le débit de vapeur, appuyez d'abord sur la touche "Hum/Spray –", sur le tableau de commandes ou sur la télécommande. Pour augmenter le débit, pressez la touche "Hum/Spray +".
Le niveau du débit est mesuré sur une échelle allant de 1 à 9.
Pour réduire le débit, appuyez sur la touche "Hum/Spray –", sur le tableau de commandes ou sur la télécommande.

Le niveau de vapeur s'affichera sans interruption sur l'écran. En appuyant sans interruption, pendant plus d'une seconde, vous pouvez augmenter ou diminuer ce niveau. Si vous ne pressez pas la touche plus de 4 secondes, le pourcentage réel d'HR sera de nouveau visualisé sur l'écran.

Installation de la minuterie

Cet humidificateur présente un choix de 9 périodes, d'une à neuf heures. Pour utiliser cette fonction, appuyez sur la touche “Timer”(= minuterie), sur le panneau de configuration ou sur la télécommande : 1 fois: 1 heure; 2 fois: 2 heures, etc.; 9 fois: 9 heures

Le signal d'installation de la minuterie s'affiche sur l'écran. Une fois la fonction minuterie installée, déconnectez en appuyant sur la touche “Timer” : la fonction minuterie se déconnectera.

Fonction vapeur chaude

Appuyez doucement sur la touche “Warm Mist” (Vapeur chaude), sur le tableau de commandes ou sur la télécommande: la température de l'humidité augmente progressivement et l'on obtient une vapeur chaude. Le signal Vapeur Chaude s'affiche sur l'écran. Pour éteindre cette fonction, appuyez de nouveau sur la touche Vapeur Chaude.
Cette fonction permet à l'eau et à la vapeur de chauffer légèrement, ce qui a une incidence relative sur la température de la pièce.
Supposons, par exemple, que la température de la chambre soit à 27°C et celle de l'eau aussi: 2 minutes après avoir activé la fonction, l'on obtiendra une vapeur à 27°C; 10 minutes après, la vapeur sera à 29°C; 20 minutes après, à 30°C; 30 minutes après, la vapeur atteindra 32°C; au bout de 40 minutes, elle atteindra 33°C; au bout de 60 minutes, 35°C; au bout de 150 minutes, 36°C

N.B.
Les différentes températures de la vapeur sont prises au moyen d'un thermomètre placé à une distance de 3 à 5 cm de l'humidificateur.

La fonction ioniseur

La fonction ioniseur peut être utilisée de façon indépendante.
L'appareil étant branché, il est possible d'utiliser séparément la fonction ioniseur, sans utiliser la fonction humidificateur. Pour activer la fonction ioniseur, il suffit d'appuyer sur la touche Ionizer, sur le tableau de commandes ou sur la télécommande: le signal Ionizer s'affiche sur l'écran. Pour éteindre cette fonction, appuyez de nouveau sur la touche Ionizer.

Signal “réservoir vide”

Lorsque le réservoir est vide, le signal “Empty” (= vide) s'affiche sur l'écran et l'humidificateur s'éteint automatiquement; lorsque ce signal est rouge, il faut rajouter de l'eau dans le réservoir.

Attention:

1 Pour éviter de recevoir une décharge électrique, évitez de toucher les prises électriques reliées au réseau avec les mains mouillées.
2 Veillez à ce que rien n'obstrue le bec du vaporisateur
3 En cas de dommage au cordon d'alimentation électrique de l'appareil ou à l'appareil lui-même, évitez de les utiliser; ne prenez aucun risque et faites-les remplacer par le fabricant ou l'un de ses agents autorisés, ou par une personne qualifiée.

Nettoyage

Il est conseillé de nettoyer l'appareil au moins une fois par semaine.
Marche à suivre:
1 - Retirez le réservoir.
2 - La base peut être nettoyée avec du savon doux et de l'eau chaude.
Pour un nettoyage en profondeur, appliquez quelques gouttes de votre produit de nettoyage (anticalcaire), selon le degré d'incrustation, sur la surface du transducteur et attendez quelques minutes. Nettoyez soigneusement la surface du transducteur à l'aide d'un pinceau ou d'une brosse souples, jusqu'à complète élimination du calcaire, puis rincez la surface du transducteur à l'eau claire.

Attention:

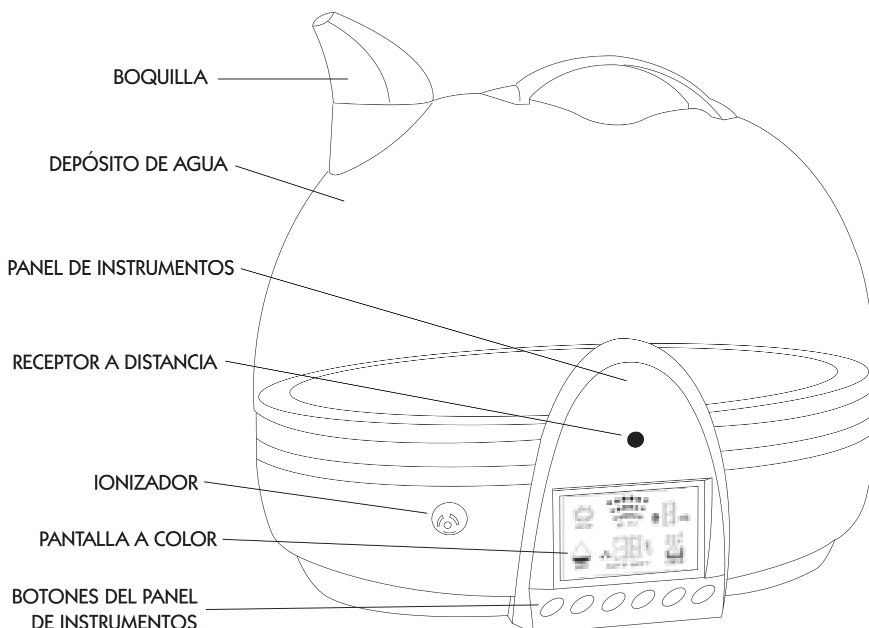
Frottez très doucement la surface de la base et le réservoir afin de ne pas rayer l'appareil.

Remplacement du transducteur à ultrasons

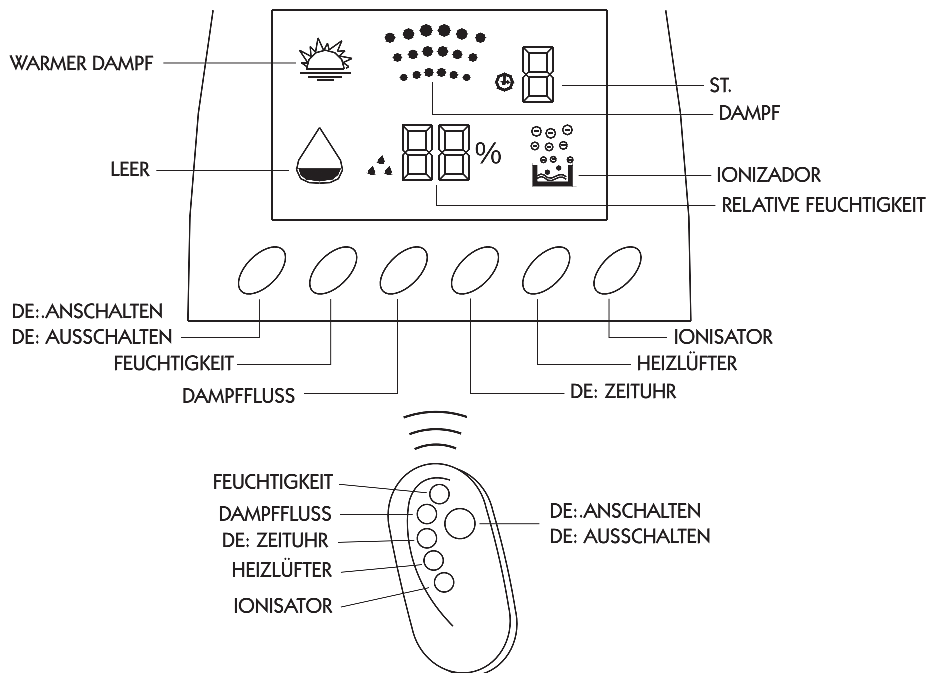
Le transducteur à ultrasons est l'élément le plus important pour la production de vapeur.
Quand on utilise de l'eau dure, il se forme un résidu minéral dans le transducteur, même si l'appareil est équipé d'un filtre à eau et est périodiquement nettoyé. Lorsque le dépôt minéral est trop important et nuit au bon fonctionnement de l'appareil, le transducteur doit être remplacé. Ce kit contient un transducteur de rechange.

Pour remplacer le transducteur, éteignez d'abord l'appareil et débranchez-le du secteur électrique. Retirez le réservoir et videz la base de son eau, puis séchez-la bien avec un chiffon doux. Retirez le transducteur usagé, à l'aide de l'outil que vous trouverez dans ce kit, et remplacez-le par le transducteur de rechange. La face blanche du transducteur doit être tournée vers l'extérieur. Revissez solidement le couvercle au moyen de l'outil contenu dans le kit.

Schéma de l'humidificateur ioniseur télécommandé



Modell-Nr.	89011	Leistung:	Ultraschall: 40W Heizlüfter: 130W
Spannung:	220-240 V	Fassungsvermögen des Wassertanks:	7 Liter
Frequenz:	50 Hz	Dampffluss:	100-450ml/St.
Timer konfiguration:	9 Stunden höchstens	Relative Feuchtigkeit (%) Funktionssensor	einschliesslich



Sicherheitshinweise und Ratschläge

1 Versichern Sie sich, dass den Luftbefeuchter unerreichbar für Kinder ist,
2 Bitte legen Sie den Luftbefeuchter in der Nähe von anderen elektrischen Haushaltsgeräte oder an Orte, wo die Temperatur hoch ist, nicht.
3 Legen Sie den Luftbefeuchter auf eine wasserdichte Oberfläche und weit von Möbel entfernt.
4 Wenn Sie den Luftbefeuchter reinigen oder ihn nicht benutzen, schalten Sie ihn aus und leeren Sie das Wasser aus.
5 Benutzen Sie den Luftbefeuchter nicht, wenn es kein Wasser in demWassertank gibt.
6 Tauchen Sie den Luftbefeuchter in eine Flüssigkeit nicht ein.
7 Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, wenn Sie ihn nachfüllen oder bewegen.
8 Benutzen Sie heisses Wasser nicht.
9 Reinigen Sie und sterilisieren Sie periodisch den Wassertank.
10 Wenn es eine geeignete Umgebung gibt, wird den Sensor der relativen Feuchtigkeit optimal funktionieren. Man empfiehlt den Luftbefeuchter in der Nähe von der Klimaanlage nicht legen, weil das % der relativen Feuchtigkeit modifiziert wird.
11 Die Funktion des % der relativen Feuchtigkeit ist nur eine Referenzfunktion. Berücksichtigen Sie diese Funktion nicht, als das wirkliche % der relativen Feuchtigkeit. Das % der relativen Feuchtigkeit (RH) wird unterschiedlich gemäss die verschiedenen Umgebung sein.

Wasser nachfüllen

1 Man empfiehlt dem Benutzer destilliertes Wasser die erste Mal zu benutzen, um den Luftbefeuchter in Betrieb zu setzen. (Bitte beachten Sie die Reinigungshinweise des Absatzes „Reinigung“)
2 Halten Sie den Wassertank bäuchlings.
3 Schrauben Sie den Wassertankdeckel entgegen dem Uhrsinn los.
4 Füllen Sie den Wassertank mit kaltem Wasser nach.
5 Schrauben Sie den Wassertankdeckel sorgfältig fest und prüfen Sie über, dass es kein Leck gibt.
6 Halten Sie den Wassertank vertikal und legen Sie nochmals den Träger.
7 Legen Sie die Düse auf das Loch, das an der Wassertankoberfläche ist.

Warnung:

1. Benutzen Sie den Griff, wenn Sie den Wassertank bewegen (besonders, wenn es Wasser drinnen gibt) und legen Sie die andere Hand unterhalb des Wassertank als Hilfe.
2. Legen Sie Wasser in den Träger direkt nicht. Andersfalls werden Sie den Luftbefeuchter beschädigen oder Gefahr verursachen.
3 Bewegen Sie nicht den Luftbefeuchter, wenn den Wassertank wasservoll ist.

Funktionieren

Man kann alle Eigenschäfte des Lufbefeuters mit dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder mit der drahtlosen Fernbedienung“ steuern.

An- und Ausschaltung des Luftbefeuchters

Drücken Sie leicht den ,,An/Aus“-Knopf (ON/OFF) des „Schaltknopfes des Bedienungsfeldes“ oder der „drahtlosen Fernbedienung“, um den Luftbefeuchter anzuschalten. Die Feuchtigkeit wird bei der Düse gesprüht. Der “Sprühregen der Feuchtigkeit” wird an der Bildschirm angezeigt. Drücken Sie nochmals den „An/Aus“-Knopf, um den Luftbefeuchter auszuschalten.

Konfiguration des % der relativen Feuchtigkeit

Drücken Sie leicht den ,,Feucht./Sprühregen“-Knopf in dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder in der „drahtlosen Fernbedienung“, um auf das Konfigurationsmenü der relativen Feuchtigkeit zuzugreifen. Wenn Sie den ,,Feucht./Sprühregen“-Knopf drücken, werden Sie die relative Feuchtigkeit (% RH) konfigurieren. Sie können die relative Feuchtigkeit (RH) erhöhen.. Wenn Sie den ,,Feucht./Sprühregen“-Knopf drücken, werden Sie die relative Feuchtigkeit (% RH) konfigurieren. Mit diesem Knopf können Sie auch die relative Feuchtigkeit (RH) verringern. Die Konfigurationen des % der relativen Feuchtigkeit werden an der Bildschirm angezeigt Drücken Sie den Feucht./Sprühregen-Knopf eine Sekunde, um das %RH unaufhörlich zu erhöhen oder verringern. Wenn Sie den Knopf 4 Sekunden nicht drücken, wird das gegenwärtige % der relativen Feuchtigkeit an dem Bildschirm angezeigt. Wenn das gegenwätige %RH höher (z.B 3%)als das gewünschte %RH ist, wird der Luftbefeuchter automatisch stoppen.

Konfiguration des Sprühregenniveaus

Drücken Sie leicht den ,,Feucht./Sprühregen-“-Knopf in dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder in der „drahtlosen Fernbedienung“, um auf das Konfigurationsmenü des Sprühregenniveau zuzugreifen. Wenn Sie den ,,Feucht./Sprühregen-“-Knopf drücken, werden Sie den Sprühregen erhöhen. Die Sprühregenniveaus sind von 1 vis 9 höchstens. Wenn Sie den ,,Feucht./Sprühregen“-Knopf in dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder in der „drahtlosen Fernbedienung“ drücken, werden Sie den Sprühregen verringern. Das Sprühregenzeichen wird an der Bildschirm angezeigt Drücken Sie den Knopf eine Sekunde, um das Sprühregenniveau unaufhörlich zu erhöhen oder verringern. Wenn Sie den Knopf 4 Sekunden nicht drücken, wird das gegenwärtige % der relativen Feuchtigkeit an dem Bildschirm nochmals angezeigt.

Timer Konfiguration

Der Luftbefeuchter hat 9 verschiedene Timerkonfigurationen, von 1 Stunde bis 9 Stunden.
Wenn Sie dieseFunktion benutzen wollen, drücken Sie einfach den „Timer“-Knopf, der in dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder in der „drahtlosen Fernbedienung“ ist.

Drücken Sie ein Mal: 1 Stunde
Drücken Sie zwei Male: 2 Stunden
……
Drücken Sie 9 Male: 9 Stunden

Die Konfigurationen des Timers werden an der Bildschirm angezeigt. Nach der 9 Stunden-Konfiguration, drücken Sie den Timer-Knopf und die Timerkonfiguration- Funktion wird abschalten.

Konfiguration des warmen Dampfes

Drücken Sie leicht den ,,Warmer Dampf-“-Knopf in dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder in der „drahtlosen Fernbedienung“, um die Feuchtigkeitstemperatur zu erhöhen. Diese Feuchtigkeit wird sich warmen Dampf verwandeln. Die Konfigurationen des warmen Dampfes werden an der Bildschirm angezeigt Drücken Sie den „warmer Dampf“-Knopf und diese Funktion wird abschalten

Konfiguration des Ionisators

Die Ionisator-Funktion kann unabhängig funktionieren. Wenn Sie dieses Produkt einschalten, werden Sie die Ionisator-Funktion unabhängig benutzen, sogar Sie die Feuchtigkeitsfunktion nicht verwenden.
Wenn Sie den Ionisator-Knopf in dem „Schaltknopf des Bedienungsfeldes“ oder in der „drahtlosen Fernbedienung drücken, wird die Ionisator-Funktion anschalten. Die Konfigurationen der Ionisator-Funktion werden an der Bildschirm angezeigt Drücken Sie den „IOnisator“-Knopf und diese Funktion wird abschalten

Ohne Wasser Zeichen

Wenn der Wassertank leer ist, wird den “Ohne Wasser”-Zeichen an dem Bildschirm angezeigt.
Der Luftbefeuchter wird automatisch abschalten. Füllen Sie den Wassertank nach, wenn das Zeichen rot ist.

Warnung:

1Berühren Sie den Luftbefeuchter mit nassen Hände nicht, um elektrische Schläge zu vermeiden.
2Legen Sie Gegenstände nicht, die die Düseverstopfen wird.
Bitte benutzen Sie den Lufbefeuchter sofortig nicht, wenn das Kabel oder das Produkt beschädigt ist.
Der Hersteller, eDienstagent oder qualifizierter Experte wird es ersetzen, um Schäden zu vermeiden.

Reinigung

Reinigen Sie den Lufbefeuchter einmal pro Woche.
2 Schritte:
Schritt 1:
1 Ziehen Sie den Wassertank heraus.
2 Reinigen Sie den Träger mit sanften Seife und heisses Wasser. Bürsten Sie sorgfältug mit dem Zubehör .
Schritt 2- Sterilisation (Träger und Wassertank)
Mischen Sie 1 Teelöfel Lauge mit 5 Liter Wasser. Lassen Sie es 20 Minuten und dann schwenken Sie den Wassertank einige Sekunde.

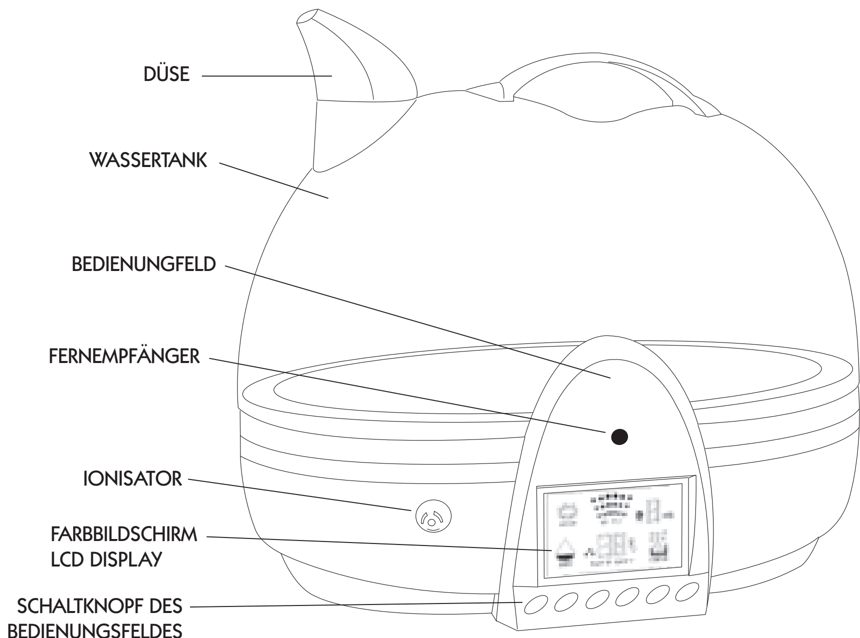
Warnung:

Reiben Sie die Oberfläche oder den Wassertank des Luftbefeuchter nicht, weil es bleibende Schäden verursachenn wird.

Ersatz des Ultraschalltransducerchips

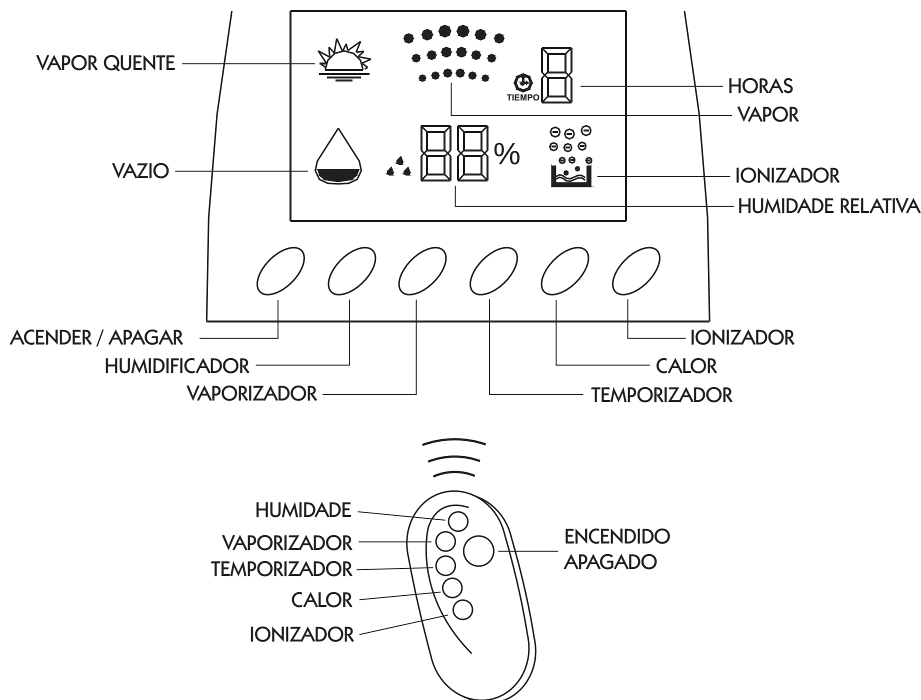
Dieses Chip ist ein der Hauptbestandteile des Luftbefeuchter, weil es den Dampf produziert.
Wenn Sie hartes Wasser benutzen, wird dieses Wasser eine Mineralzersetzung auf dem Chip verursachen, wenn auch Sie den Lufbefeuchter mit Wasserfilter und das Chip periodisch reinigen.
Wenn es viel Mineralzersetzung gibt, wird sie das Luftbefeuchterfunktionieren schaden.
Dann sollen Sie das Chip ersetzen. Ein Transducerchip (Ersatzteile) in diesem Set einschliesslich.
Schalten Sie den Luftbefeuchter aus, ziehen Sie den Stecker, ziehen Sie den Wassertank heraus, leeren Sie das Wasser aus und trocknen Sie den Träger mit einem weichen trockenen Tuch, um das Chip zu ersetzen. Benutzen Sie das Zubehör, das in dem Ersatzteilepaket einsgeschlossen ist, um das beschädigte Chip zu ersetzen.   Die weisse Seite des Chips nach draussen sein. Benutzen Sie das Zubehör, um den Deckel festzuschrauben.

Einbau des Lufbefeuchters



Nº modelo:	89011
Tensão:	220-240 V
Hertz:	50 Hz

Potência em vátios:	Com ultrasons: 40W, Calor: 130W
Capacidade do tanque de água:	7 Litros
Caudal de vapor:	100-450ml/hr



Precauções de segurança e conselhos

1 Mantenha sempre o humidificador fora do alcance das crianças.
2 Não coloque o humidificador perto dos outros aparelhos eléctricos ou em qualquer lugar com temperatura alta.
3 Coloque sempre o aparelho sobre uma base segura e sem humidade.
4 Desligue o aparelho da rede eléctrica e esvazie qualquer água residual, para limpar o aparelho ou se não vai ser utilizado durante muito tempo.
5 Nunca utilize o aparelho com o tanque de água vazio.
6 Nunca sumerja o aparelho em qualquer líquido.
7 Desligue o aparelho da rede eléctrica para acrescentar água ou mudar o aparelho.
8 Nunca utilize água quente.
9 Limpe o tanque de água periódicamente.
10 Em atmosfera apropriada, o sensor de humidade relativa funcionará com rendimento óptimo. Não é recomendado pôr o humidificador em atmosfera de ar condicionado: a proporção de HR (Humidade Relativa) seria errada.
11 Esta função "percentagem de Humidade Relativa" é sòmente indicativa e não pode ser considerada como percentagem exacta de HR.

Acrescentar água

1 De preferencia, utilize água destilada. (Se faz favor, segue as instruções indicadas no parágrafo intitulado Limpeza do aparelho)
2 Mantenha o tanque de água às avessas, de cabeça para baixo.
3 Desaparafusa a tampa do tanque de água em sentido contrário ao sentido dos ponteiros dum relógio.
4 Acrescente água limpa, a uma temperatura inferior a 40ºC, no tanque de água.
5 Aparafuse a tampa do tanque de água cuidadosamente, verifique que está correctamente fechada e que não há escapes.
6 Mantenha o tanque verticalmente e ponha a base novamente.
7 Ponha o bico do vaporizador no buraco da superfície do tanque de água.

Precauções:

1 Utilize a asa quando o tanque de água estiver completamente cheio e ponha a outra mão por baixo para ajudar.
2 Não ponha água directamente na base: poderia ser deteriorada ou perigosa.
3 Não mude o aparelho quando o depósito de água estiver totalmente cheio de água.

Modo de funcionamento

É possível todas as características deste humidificador com os botões do painel de instrumentos ou com os botões do comando à distância.

Para acender e apagar:

Pressione suavemente o botão ON/OFF directamente no painel de instrumentos ou no comando à distância para acender o humidificador. O bico atirará vapor. No ecrã aparecerá o sinal que o indica. Pressione novamente o botão ON/OFF para apagar o humidificador.

Para instalar a função "percentagem de Humidade Relativa"

Para fixar a Humidade Relativa seleccionada, pressione primeiro suavemente o botão "Hum/Spray +", no painel de instrumentos ou no comando à distância. Para aumentar a percentagem de Humidade Relativa, aperte novamente o botão "Hum/Spray +." Apertando o botão "Hum/Spray-", no painel de instrumentos ou no comando à distância, pode diminuir a percentagem de Humidade Relativa.
A percentagem seleccionada finalmente será visualizada no ecrã. Pressionando o botão seleccionado continuamente mais que um segundo, pode aumentar ou diminuir a percentagem de HR. Se não apertar o botão por mais que 4 segundos, a percentagem real de HR será visualizada novamente no ecrã. Quando a percentagem real de HR for 3 %maior que a percentagem de HR instalada, o humidificador parará automáticamente.

Para regular o nível do caudal de vapor

Para fixar o nível do caudal de vapor, primeiro apertar suavemente o botão "Hum/Spray - ", no painel de instrumentos ou no comando à distância. Pressionando "Hum/Spray +", o usuário pode aumentar o nível do caudal. O nível de potência é de 1 a 9 ao máximo. Apertando o botão "Hum/Spray -", no painel de instrumentos ou no comando à distância, poderá diminuir o nível.

O nível de vapor será visualizado sem interrrupção no ecrã. Apertando o botão sem interrupção mais que um segundo, é possível aumentar ou diminuir este nível. Se não apertar o botão mais que 4 segundos, a percentagem real de HR aparecerá novamente no ecrã do painel.

Para instalar o Temporizador

Este humidificador tem periodos de 1 a 9 horas. Para utilizar estas características, simplesmente aperte o botão "Timer" (= temporizador), no painel de instrumentos ou no comando à distância.
Se pressiona uma vez: 1 hora
Se pressiona duas vezes: 2 horas
......
Se pressiona 9 vezes: 9 horas

O sinal dos parâmetros do temporizador é visualizado no ecrã. Terminada a instalaçao da função temporizador, desconecte apertando o botão "Timer": apagar-se-á a função temporizador.

Função vapor quente

Aperte suavemente o botão "Warm Mist" (vapor quente) no painel de instrumentos ou no comando à distância: a temperatura da humidade aumentará gradualmente e produzirá um vapor quente.
O sinal Vapor Quente é visualizado no ecrã.
Aperte novamente o botão Vapor Quente para apagar esta função.
Graças a esta função a temperatura da água e do vapor aumentam ligeiramente, tendo uma incidência relativa sobre a temperatura do quarto. Por exemplo, se a temperatura do quarto é de 27ºC e a temperatura da água também:
2 minutos depois de conectar a função, a temperatura do vapor seria de 27ºC
10 minutos depois, seria de 29ºC
20 minutos depois, seria de 30ºC
30 minutos depois, seria de 32ºC
40 minutos depois, seria de 33ºC
60 minutos depois, seria de 35ºC
150 minutos depois, seria de 36ºC

Nota:

Estas temperaturas do vapor foram medidas com termómetro colocado a uma distância de 3 a 5 cm do humidificador.

A função ionizador

Para a função ionizador, é possível operar independentemente. Quando conectar o produto, o usuário poderá utilizar separadamente a função ionizador, sem utilizar a função humidificador. Se apertar simplesmente o botão Ionizer, no painel de instrumentos ou no comando à distância sem fios, a função Ionizador funcionará. O sinal Ionizer é visualizado no ecrã. Para apagar esta função, pressionar novamente o botão Ionizer.

Sinal depósito vazio

Quando o depósito está vazio, o sinal "EMPTY" aparece no ecra. O humidificador apagar-se-á automaticamente. Os usuários têm de encher de água o tanque quando aparecer o sinal "EMPTY" (= vazio) vermelho.

Precauções de segurança:

1 Para evitar uma descarga eléctrica, não toque as tomadas da rede eléctrica com as mãos molhadas.
2 Não ponha nenhum objecto que possa obstruir o bico do vapor
3 Se o cabo eléctrico ou o aparelho estiverem deteriorados, não os utilize. Para evitar qualquer perigo, devem ser substituídos pelo fabricante, ou um agente autorizado, ou uma pessoa qualificada.

Limpeza do aparelho

Limpar o aparelho pelo menos uma vez por semana:
1 - Tirar o tanque de água.
2 - É possível limpar a base com sabão suave e água quente
Para uma limpeza em profundidade pôr umas gotas de produto de limpeza (anti-calcário) segundo a importância da camada de calcário, na superfície do transdutor e esperar alguns minutos. Limpar cuidadosamente a superfície do transdutor com escova ou pincel macios para eliminar a camada de calcário. Enxaguar a superfície do transdutor com água limpa.

Precauções:

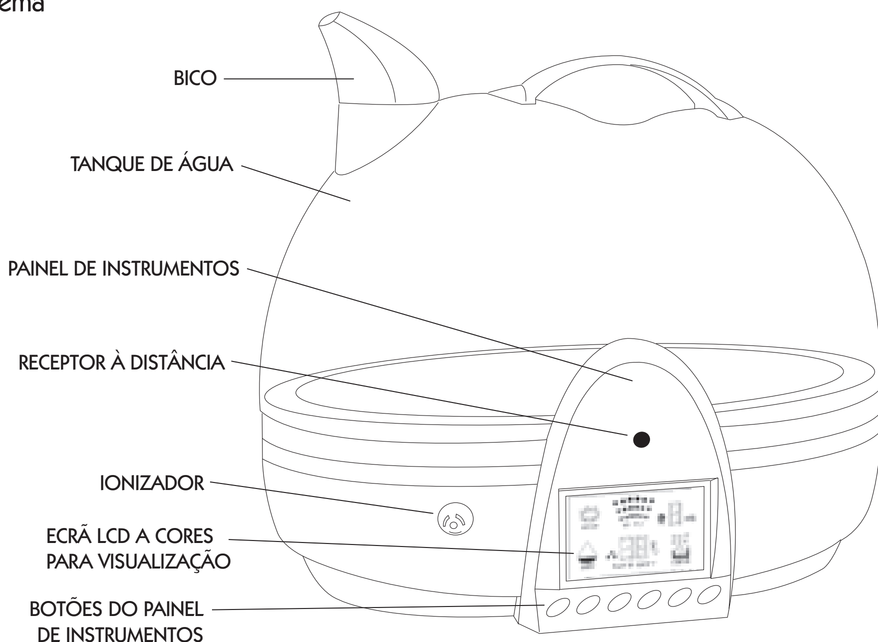
Esfregue muito suavemente a superfície da base do aparelho ou o tanque para não causar aranhões.

Substituição do transdutor de ultra-sons

O transdutor de ultra-sons é o componente principal para produzir o vapor. Quando funciona com água dura, aparece um depósito mineral no transdutor, mesmo se o produto é equipado com filtro de água e o usuário o limpa periodicamente. Quando a camada é muito importante e o aparelho funciona mal, o transdutor deve ser substituído. Há um transdutor de reserva incluído neste conjunto.

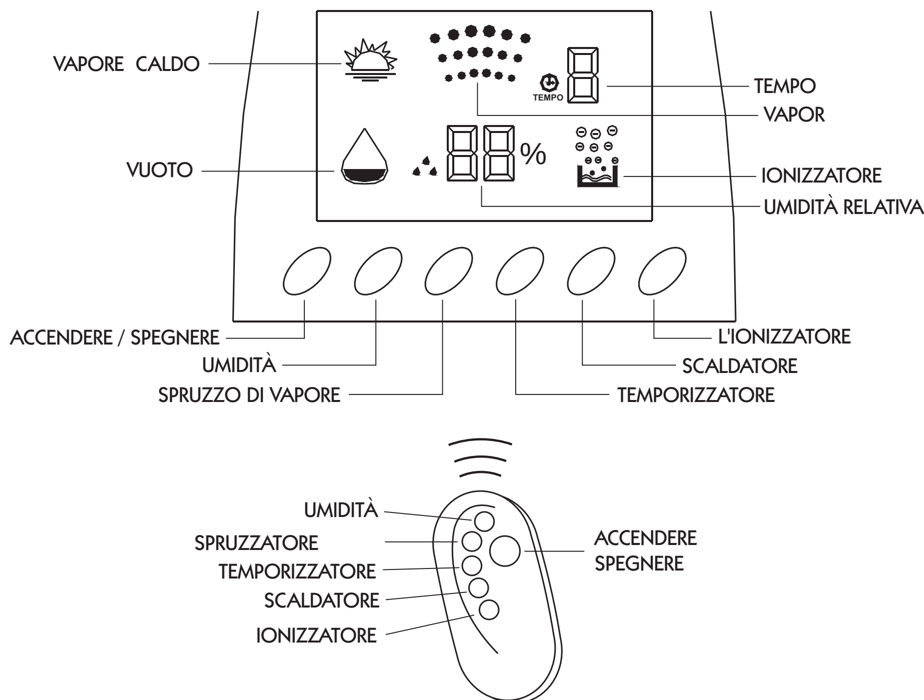
Para substituir o transdutor, primeiro apague o aparelho e desligue a tomada eléctrica da rede principal, então tire o tanque de água, esvazie a água da base e seque a base com farrapo seco macio. Utilize a ferramenta contida no pacote para tirar o transdutor que funciona mal, e ponha o transdutor de reserva. O lado branco do transdutor deve ser colocado voltado para fora. Utilize a ferramenta para aparafusar solidamente a tampa.

Esquema



Modello Nr.	89011
Voltaggio:	220-240 V
Frequenza:	50 Hz

Potenza:	Ultrasonico: 40W, Scaldatore: 130W
Capacità del serbatoio dell'acqua:	7 Litri
Flusso di vapore:	100-450ml/ all'ora



Avvertenze di sicurezza e raccomandazioni

1 Assicurisi che l'umidificatore è sempre fuori della portata di mano dei bambini.
2 Per favore, non metta l'umidificatore vicino ad altri prodotti elettrici o a luoghi dove la temperatura è alta.
3 Metta il prodotto su una superficie impermeabile e mantenga lontano da mobili.
4 Scolleghi l'umidificatore e vuoti l'acqua del serbatoio quando pulisca o non utilizzi il prodotto.
5 Non utilizzi l'umidificatore se il serbatoio dell'acqua è vuoto.
6 Non immerga mai il prodotto in un liquido.
7 Scolleghi il prodotto quando aggiunga acqua o muova l'umidificatore.
8 Non utilizzi mai acqua calda.
9 Pulisca e sterilizzi il serbatoio dell'acqua periodicamente.
10 Sotto condizioni appropriate, il sensore di unidità relativa funzionerà ottimamente. Non è raccomandabile mettere l'umidificatore vicino ad aria condizionata, perché il % di umidità relativa (RH) può essere modificata.
11 Il % dell'umidità relativa è solo una funzione di riferimento, è non si può considerare questo % della RH come reale, perché il % della RH sarà diverso secondo le diverse circostanze ambientali.

Come aggiungere acqua:

1 È raccomandabile che la prima volta che utilizzi l'umidificatore, utilizzi acqua distillata. (Per favore, segua l'istruzioni della rubrica "Pulizia")
2 Metta il serbatoio dell'acqua bocconi.
3 Sviti il coperchio del serbatoio dell'acqua nel senso contrario delle lancette dell'orologio.
4 Aggiunga acqua fredda nel serbatoio dell'acqua.
5 Avviti il coperchio del serbatoio dell'acqua con cura e assicurisi che sia correttamente chiuso senza fughe.
6 Metta il serbatoio dell'acqua verticalmente e di seguito, metta di nuovo la base.
7 Metta la bocchetta nel buco che c'è sulla superficie del serbatoio dell'acqua.

Attenzione

1. Utilizzi il manico che c'è nella parte inferiore del prodotto per poter trasportarlo meglio quando sia pieno d'acqua. Utilizzi l'altra mano come aiuto.
2. Non introduca acqua nella base directamente, perché si dannegerà o causerà pericoli.
3. Non muova il prodotto se il serbatoio dell' acqua è pieno d'acqua.

Funzionamento

Tutte le caratteristiche dell'umidificatore si controllano con il "pulsante controllo ON del pannello controllo" o con il pulsante ON del "telecomando senza fili"

Premere ON/OFF dell'umidificatore

Prema soavemente il pulsante "ON/OFF" del "pannello di controllo" o del "telecomando senza fili" per accendere l'umidificatore. La bocchetta spruzzerà umidità. Il segnale di "spruzzo di umidità" apparirà nello schermo. Prema il pulsante "ON/OFF" di nuovo per spegnere l'umidificatore.

Come configurare il % dell'umidità relativa

Prema soavemente il pulsante "Umid./Spruzzo +" del pannello di controllo o del telecomando senza fili e accederà aL comando di configurazione dell' umidità relativa. Prema il pulsante "Umid./Spruzzo +" per configurare el % di umidità relativa (RH) desiderata e per aumentare il %RH. Lei può ridurre il % di RH e configurare la RH desiderata, mentre preme il pulsante "Umid./Spruzzo" del pannello di controllo o del telecomando senza fili. Tutte le configurazioni del % della RH si visualizzeranno sullo schermo. Prema il pulsante in modo continuo un secondo e aumenterà o ridurrà il % della RH in modo continuo. Se non preme il pulsante 4 secondi, si visualizzerà sullo schermo del pannello il % reale della RH. Se il % reale della RH è superiore del % desiderato (ca.di 3%), l'umidificatore si fermerà automaticamente.

Come configurare il livello di spruzzo

Prema soavemente il pulsante "Umid./Spruzzo -" del pannello di controllo o del telecomando senza fili e accederà al comando di configurazione del livello di spruzzo. Prema "Umid/Spruzzo +" per aumentare il livello di spruzzo. Il livello di spruzzo è da 1 a 9 al massimo. Lei può ridurre il livello di spruzzo, mentre preme il pulsante "Umid./Spruzzo -" del pannello di controllo o del telecomando senza fili. Tutte le configurazioni del livello di spruzzo si visualizzeranno sullo schermo. Prema il pulsante in modo continuo un secondo e aumenterà o ridurrà il livello di spruzzo in modo continuo.
Se non preme il pulsante 4 secondi, si visualizzerà sullo schermo del pannello il % reale della RH.

Come configurare il Timer

L'umidificatore ha 9 configurazioni diversi di Timer, da 1 ora a 9 ore. Per poter utilizzare questa opzione deve premere il pulsante "Timer" del pannello di controllo o del telecomando senza fili.

Prema una volta: 1 ora
Prema due volte: 2 ore
……
Prema 9 volte: 9 ore

Tutte le configurazioni del timer si visualizzeranno sullo schermo. Dopo la configurazione di 9 ore, prema il pulsante timer, se vuole spegnere la funzione di configurazione del timer.

Come fare funzionare la funzione di vapore caldo

Prema soavemente il pulsante di vapore caldo del pannello di controllo o del telecomando senza fili e la temperatura dell'umidità aumenterà gradualmente e diventerà vapore caldo. Il segnale di vapore caldo si visualizzerà sullo schermo. Prema il pulsante di vapore caldo di nuovo per spegnere questa funzione.

Come fare funzionare la funzione di ionizzatore

La funzione di ionizzatore può funzionare in modo indipendente. Se colleghi il prodotto, la funzione di ionizzatore può funzionare in modo indipendente, anche se non si utilizza la funzione di umidificazione. Se Lei preme il pulsante dello ionizzatore del pannello di controllo o del telecomando senza fili, lo ionizzatore comincerà a funzionare. Il segnale dello ionizzatore si visualizzerà sullo schermo.
Prema il pulsante dello ionizzatore di nuovo per spegnere questa funzione.

Segnale di mancanza d'acqua

Se il serbatoio d'acqua è vuoto, il segnale di mancanza d'acqua si visualizzerà sullo schermo. L'umidificatore si spegnerà (OFF) automaticamente. Deve riempire il serbatoio con acqua quando il segnale visualizzato sia di colore rosso.

Attenzione:

1 Non tochi le spine con le mani bagnate per evitare una scossa elettrica.
2 Non metta mai oggetti che possano ostruire la bocchetta.g
3 Se il cavo o il prodotto è danneggiato, li preghiamo che non utilizzi il prodotto. Deve essere sostituito dal fabbricante o dal servizio tecnico o da persone qualificate per evitare pericoli e danni.

Pulizia

Pulisca l'umidificatore due volte ogni settimana.
2 Passi:
Passo I:
1 Toglie il serbatoio dell'acqua.
2 Deve pulire la bsse con sapone soave e acqua calda. Spazzoli soavemente con l'accessorio, ecc.
Passo II- Sterilizzazione (base e serbatoio)
Mescoli 1 cucchiaino d'agente sbiacante con 5 litri d'acqua e lascilo 20 minuti. Sbatta il serbatoio durante secondi.

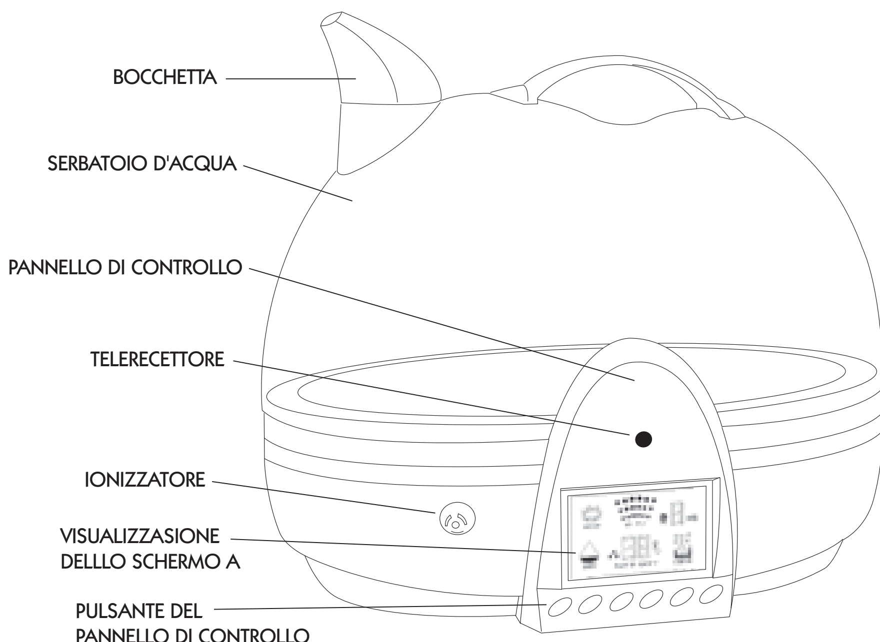
Attenzione:

Non freghi la superficie della base o del serbitoio dell'umiditore, perché provocherà segni permanenti.

Cambio del chip trasduttore ultrasonico

Il chip trasduttore ultrasonico è il componente principale che produce il vapore. Se utilizzi acqua dura nell'umidificatore, ci sarà una decomposizione minerale sul chip trasduttore, anche se pulisce il prodotto con filtri d'acqua e il chip periodicamente. Se la decomposizione minerale è grave, può danneggiare il funzionamento del prodotto. In questo caso, dovrà cambiare il chip trasduttore. Un pacco di chip trasduttore di ricambio è compreso in questo set. Spenga l'umidificatore, toglie la spina della corrente e il serbatoio d'acqua, vuoti l'acqua della base ed asciughi la base con uno straccio asciutto e soave per poter cambiare il chip. Utilizzi gli accessory compresi nel pacco di ricambio e toglie il chip che non funziona bene. Metta, di seguito, il chip di ricambio. La parte bianca del chip deve essere all'infuori. Utilizzi l'accessorio per avvitare il coperchio fortemente.

Struttura dell'umidificatore



MINILAND BABY

Miniland S.A. P.Ind. La Marjal I C/ La Patronal s/nº.
03430 ONIL (Alicante) ESPAÑA
www.miniland.es · miniland@miniland.es



Recogida selectiva. Cuida el medio ambiente.
Selective pick-up. Protect the environment.
Bitte gesondert entsorgen. Schützen Sie die Umwelt.
Raccolta differenziata. Rispetta l'ambiente.
Recolha selectiva. Conserve o Meio Ambiente.



Ref. 89011

« Le symbole de la poubelle barrée, apposée sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebus de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles »

IMPORTANT : Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sure et dans le respect de l'environnement.

Fabricado en China. Conservar la dirección del fabricante. / Made in China. Keep the manufacture's address.
Fabriqué en China. Conserver l'adresse du fabricant. / Hergestellt in China. Die Her stelleradresse aufbewahren.
Fabricado em China. Conservar dados do fabricante. / Fabbricato in China. Conservare l'indirizzo del fabbricante.